Confined Spaces Permit Required – Landscaping Stats and Facts – Spanish

HECHOS

Peligros clave relacionados con los espacios confinados que requieren un permiso en la industria del paisajismo.

1. **Deficiencia de Oxígeno:** Los espacios confinados pueden tener niveles insuficientes de oxígeno, particularmente en áreas como tanques de almacenamiento, sistemas sépticos o bóvedas subterráneas.
2. **Atmósferas Tóxicas:** Los espacios confinados pueden acumular gases tóxicos como sulfuro de hidrógeno, monóxido de carbono o metano, a menudo sin ninguna señal visual de advertencia.
3. **Peligros de Engullimiento:** Los trabajadores en espacios confinados como zanjas, pozos o silos pueden correr el riesgo de ser engullidos por materiales sueltos como tierra, arena o mantillo. Esto puede provocar asfixia.
4. **Entrada y Salida Limitadas:** Los espacios confinados suelen tener entradas y salidas restringidas, lo que dificulta el escape de los trabajadores en caso de emergencia o el acceso de los rescatistas.
5. **Explosiones Atmosféricas:** La acumulación de gases o vapores inflamables en espacios confinados puede dar lugar a atmósferas explosivas.
6. **Peligros Físicos:** Los espacios confinados pueden contener peligros físicos como maquinaria con piezas móviles, equipos eléctricos u objetos punzantes.
7. **Falta de Comunicación:** La falta de comunicación es un riesgo importante en los espacios confinados, donde los trabajadores pueden estar aislados de los demás. Esto puede retrasar la respuesta de emergencia y aumentar la gravedad de los incidentes.

ESTADÍSTICAS

- De 2011 a 2018, se produjeron 1.030 muertes por entrada en espacios confinados en los cincuenta estados.
- (CCOHS) destaca que los espacios confinados son responsables de múltiples muertes cada año en diversas industrias, siendo la evaluación inadecuada de los peligros una de las principales causas.
- Según la OSHA, casi el 60% de las víctimas mortales en espacios confinados son aspirantes a rescatadores. Esta estadística subraya los peligros que entraña el trabajo en espacios confinados, especialmente en entornos como el paisajismo, donde los trabajadores pueden entrar en espacios confinados sin la capacitación o el equipo adecuados.
- (BLS) informa de que cada año se producen aproximadamente 92 muertes en espacios confinados en todos los sectores.
- La Oficina de Estadísticas Laborales indica que los espacios confinados contribuyen a un número significativo de lesiones, con una tasa general de lesiones por incidentes en espacios confinados tan alta como el 50% de todas las entradas.

Confined Spaces Permit Required – Landscaping Fatality File

Fatal Incident in Permit-Required Confined Space During Landscaping

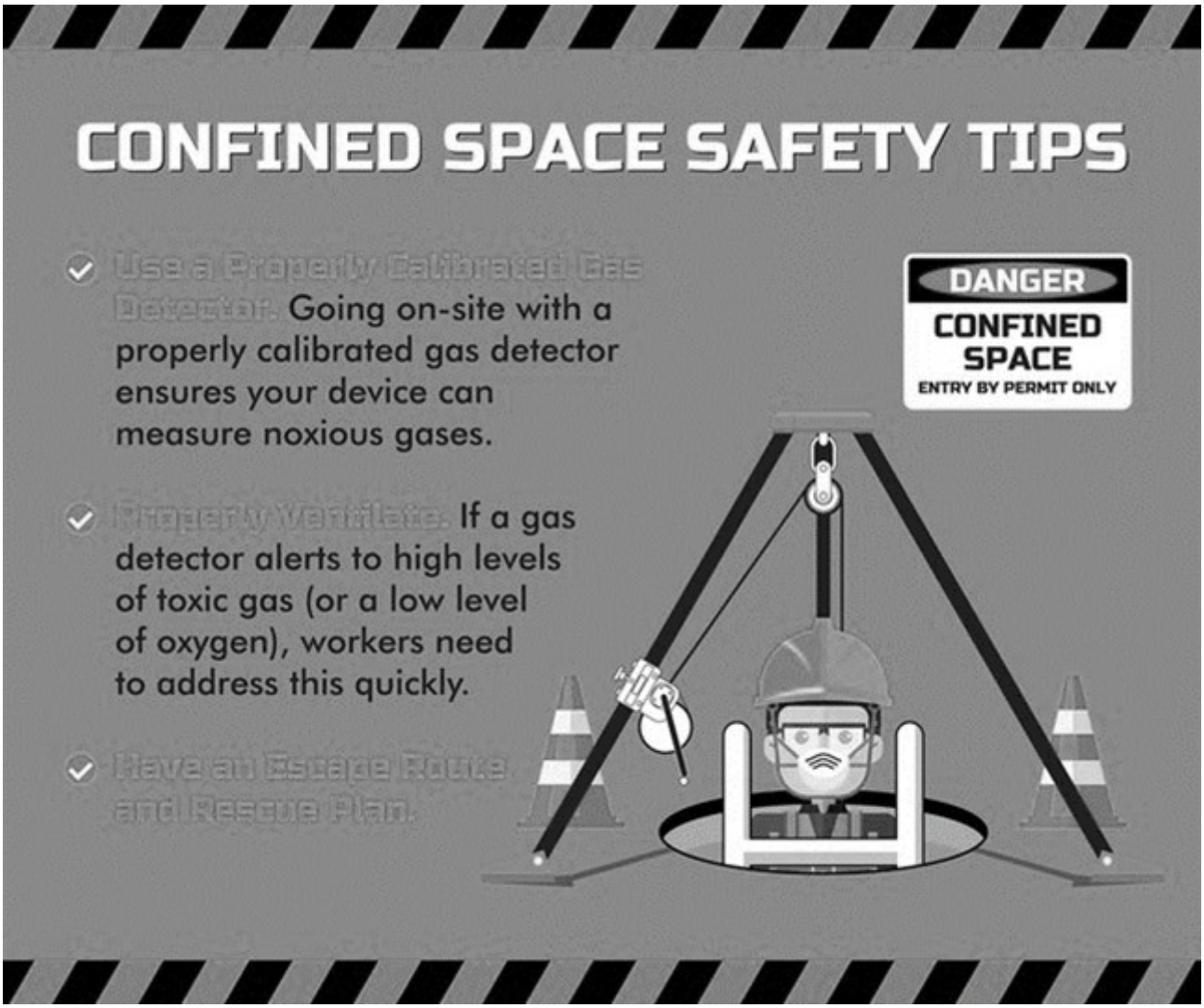
On October 10, 2023, a fatal incident occurred at a landscaping project in Houston, Texas, involving a 44-year-old worker, Robert Matthews. Matthews was assigned to repair an underground irrigation system, which required entering a confined space—a

small utility vault beneath the property. The space was classified as a permit-required confined space due to its limited entry and exit points, potential for hazardous atmospheric conditions, and lack of ventilation.

Despite the classification, the company failed to issue the required permit or conduct a proper assessment of the risks involved. Matthews entered the vault without any monitoring equipment or safety gear and was soon overcome by toxic gases that had accumulated inside. By the time his coworkers realized something was wrong and attempted to rescue him, it was too late—Matthews was pronounced dead at the scene from asphyxiation.

The investigation revealed that the landscaping company did not have a confined space entry program in place, nor did they provide the necessary training to employees regarding the hazards of working in confined spaces. Additionally, there was no emergency rescue plan, which delayed the response and contributed to the fatal outcome.

Confined Spaces Permit Required – Landscaping Infographic



Source:*shutterstock.com*

Confined Spaces Permit Required – Landscaping Infographic – Spanish



Fuente: *sesst.org*

Workplace Cleanliness –

Landscaping Stats and Facts – Spanish

HECHOS

Principales peligros relacionados con la limpieza del lugar de trabajo en el sector del paisajismo:

1. **Resbalones, Tropiezos y Caídas:** Las áreas de trabajo desordenadas, las herramientas mal almacenadas y los escombros pueden crear riesgos de tropiezos.
2. **Infestación de Plagas:** La falta de limpieza, especialmente cuando se almacenan materiales orgánicos como mantillo, recortes de césped y tierra, puede atraer plagas como roedores e insectos. Estas plagas pueden transmitir enfermedades.
3. **Exposición a Productos Químicos:** El almacenamiento y la eliminación inadecuados de productos químicos como pesticidas, fertilizantes y combustible pueden provocar fugas o derrames. Si no se limpian con prontitud, estos productos químicos pueden suponer graves riesgos para la salud.
4. **Mayor Riesgo de Lesiones por Herramientas y Equipos:** Las herramientas y equipos que no se almacenan correctamente pueden causar accidentes, como cortes o heridas punzantes.
5. **Propagación de Enfermedades Contagiosas:** Las malas prácticas de higiene, incluida la limpieza inadecuada de las herramientas, equipos e instalaciones compartidas, pueden contribuir a la propagación de enfermedades entre los trabajadores.
6. **Riesgos de Incendio:** La acumulación de materiales inflamables como hojas secas, papel o cartón, combinada con el almacenamiento inadecuado de líquidos inflamables, puede aumentar el riesgo de incendio.

ESTADÍSTICAS

- Según la Oficina de Estadísticas Laborales de EE.UU. (BLS), los resbalones, tropiezos y caídas representan aproximadamente el 27% de todas las lesiones laborales en todos los sectores, incluido el paisajismo. Muchos de estos incidentes pueden atribuirse a una limpieza deficiente del lugar de trabajo, como pasillos desordenados o superficies mojadas.
- En Canadá, el Centro Canadiense de Salud y Seguridad en el Trabajo (CCOHS) señala que los resbalones, tropiezos y caídas se encuentran entre las principales causas de lesiones en el lugar de trabajo, y que la falta de limpieza es un factor importante.
- El sector de los servicios de paisajismo registra un índice de lesiones mortales y no mortales superior a la media del sector. Por ejemplo, la tasa de lesiones y enfermedades ocupacionales no mortales que implican días fuera del trabajo en el paisajismo fue de 176,8 por cada 10,000 trabajadores a tiempo completo en 2018, significativamente más alta que la tasa general de la industria privada de 89,7.
- De 2011 a 2021, hubo 1,072 fatalidades relacionadas con el trabajo en la industria de la jardinería y el paisajismo, con 142 fatalidades reportadas solo en 2021.

Workplace Cleanliness – Landscaping Fatality File – Spanish

Infección Mortal por Falta de Limpieza en el Lugar de Trabajo en Paisajismo

El 22 de octubre de 2023, se produjo un incidente mortal en una instalación de almacenamiento de equipos de jardinería en Calgary, Alberta, que provocó la muerte de un trabajador de 46 años, James Roberts. Roberts había recibido el encargo de mantener el equipo y el espacio de trabajo de la instalación, que había acumulado una cantidad significativa de restos orgánicos, moho y agua estancada debido a unas prácticas de limpieza inadecuadas.

Con el tiempo, Roberts desarrolló una grave infección respiratoria causada por la exposición prolongada a esporas de moho y bacterias presentes en condiciones insalubres. A pesar de buscar atención médica, su estado empeoró, lo que provocó complicaciones mortales. La investigación reveló que las instalaciones carecían de protocolos de limpieza establecidos y que los empleados no disponían de equipos de protección personal (EPP) adecuados para trabajar en entornos contaminados.

La investigación descubrió además que la empresa había hecho caso omiso de quejas anteriores sobre las condiciones insalubres, lo que dio lugar a un entorno en el que podían proliferar patógenos nocivos. La falta de ventilación adecuada y la falta de limpieza y desinfección periódicas de las instalaciones se identificaron como factores que contribuían a las condiciones peligrosas.

Workplace Cleanliness – Landscaping Stats and Facts

FACTS

Key hazards related to workplace cleanliness in the landscaping industry:

1. **Slips, Trips, and Falls**: Cluttered work areas, improperly stored tools, and debris can create tripping hazards.
2. **Pest Infestation:** Poor cleanliness, especially where organic materials like mulch, grass clippings, and soil are stored, can attract pests such as rodents and insects. These pests can carry diseases.
3. **Chemical Exposure:** Improper storage and disposal of chemicals such as pesticides, fertilizers, and fuel can lead to leaks or spills. If not cleaned up promptly, these chemicals can pose serious health risks.
4. **Increased Risk of Injuries from Tools and Equipment:** Tools and equipment that are not properly stored can cause accidents, such as cuts or puncture wounds.
5. **Spread of Contagious Illnesses:** Poor hygiene practices, including inadequate cleaning of shared tools, equipment, and facilities, can contribute to the spread of illnesses among workers.
6. **Fire Hazards:** Accumulation of flammable materials like dry leaves, paper, or cardboard, combined with improper storage of flammable liquids, can increase the risk of fire.

STATS

- The U.S. Bureau of Labor Statistics (BLS) reports that slips, trips, and falls account for approximately 27% of all workplace injuries across industries, including landscaping. Many of these incidents can be attributed to poor workplace cleanliness, such as cluttered walkways or wet surfaces.
- In Canada, the Canadian Centre for Occupational Health and Safety (CCOHS) reports that slips, trips, and falls are among the leading causes of workplace injuries, with poor housekeeping being a significant contributing factor.
- The landscaping services industry has a higher rate of both

fatal and nonfatal injuries compared to the all-industry average. For instance, the rate of nonfatal occupational injuries and illnesses involving days away from work in landscaping was 176.8 per 10,000 full-time workers in 2018, significantly higher than the overall private industry rate of 89.7 .

- From 2011 to 2021, there were 1,072 work-related fatalities in the landscaping and groundskeeping industry, with 142 fatalities reported in 2021 alone.

Workplace Cleanliness – Landscaping Fatality File

Fatal Infection Due to Poor Workplace Cleanliness in Landscaping

On October 22, 2023, a fatal incident occurred at a landscaping equipment storage facility in Calgary, Alberta, resulting in the death of a 46-year-old worker, James Roberts. Roberts had been tasked with maintaining the facility's equipment and workspace, which had accumulated a significant amount of organic debris, mold, and standing water due to inadequate cleaning practices.

Over time, Roberts developed a severe respiratory infection caused by prolonged exposure to mold spores and bacteria present in unsanitary conditions. Despite seeking medical attention, his condition worsened, leading to fatal complications. The investigation revealed that the facility had no established cleaning protocols, and employees were not provided with appropriate personal protective equipment (PPE) for working in contaminated environments.

The investigation further found that the company had ignored

previous complaints about the unsanitary conditions, leading to an environment where harmful pathogens could thrive. The lack of proper ventilation and failure to regularly clean and disinfect the facility were identified as contributing factors to the hazardous conditions.

Workplace Cleanliness – Landscaping Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Un lugar de trabajo limpio y organizado no sólo evita accidentes, sino que también fomenta un entorno laboral más productivo. Descuidar la limpieza puede dar lugar a toda una serie de problemas, desde peligros de tropiezos hasta fallos en el funcionamiento de los equipos.

CUÁL ES EL PELIGRO

Los peligros de un lugar de trabajo sucio o desorganizado en el paisajismo son importantes y variados.

Riesgos específicos

1. **Riesgos de Tropiezos y Caídas**
   - **Escombros y Herramientas:** Las herramientas, mangueras y materiales abandonados pueden provocar tropiezos y caídas.
   - **Superficies Irregulares:** Los montones de escombros o las superficies irregulares también pueden contribuir a que se produzcan tropiezos y caídas.

1. **Derrames de Productos Químicos y Contaminación**

   - **Almacenamiento Inadecuado:** Los productos químicos como fertilizantes, plaguicidas y herbicidas que no se almacenan adecuadamente pueden derramarse, provocando la contaminación del suelo, el agua y riesgos para la salud de los trabajadores.
   - **Contaminación Cruzada:** Dejar productos químicos o combustible cerca de alimentos, fuentes de agua u otros materiales puede provocar contaminación, lo que supone un riesgo para la salud tanto de los trabajadores como del medio ambiente.

1. **Riesgos de incendio**

   - **Acumulación de Materiales Inflamables:** Las hojas muertas, la hierba seca, el papel y otros materiales inflamables abandonados en el lugar de trabajo constituyen un peligro de incendio si están cerca de fuentes de ignición.
   - **Eliminación Inadecuada:** La eliminación inadecuada de materiales inflamables, como trapos aceitosos o recipientes de combustible, puede aumentar el riesgo de incendio.

1. **Riesgos para la Salud**

   - **Plagas e Insectos:** Los montones de escombros, agua estancada o restos de comida pueden atraer plagas e insectos.
   - **Moho:** Las zonas húmedas y sucias pueden provocar la aparición de moho.

1. **Mal Funcionamiento del Equipo**

   - **Escombros en el Equipo:** Los residuos acumulados pueden introducirse en la maquinaria y provocar fallos de funcionamiento, averías o daños que pueden ser costosos de reparar y peligrosos para los operarios.
   - **Daños en las Herramientas:** Las herramientas expuestas a la intemperie o sucias pueden oxidarse, corroerse o desafilarse, lo que las hace menos eficaces y potencialmente peligrosas.

COMO PROTEGERSE

Mejorar Las mejores prácticas de limpieza pueden proteger a todos de los peligros de un lugar de trabajo desordenado o sucio.

Rutina de Limpieza Diaria

1. **Limpieza Regular**

- **Limpieza al Final de la Jornada:** Al final de cada jornada, dedique un tiempo a limpiar la zona de trabajo. Guarde las herramientas, tire la basura y retire los escombros.
- **Limpieza Continua:** No espere al final del día para empezar a limpiar. Limpie regularmente sobre la marcha, recogiendo las herramientas, barriendo los escombros y eliminando los residuos a lo largo del día.

1. **Almacenamiento de Herramientas y Equipos**

- **Áreas de Almacenamiento Designadas:** Guarde las herramientas y el equipo en las zonas designadas cuando no los utilice.
- **Mantenimiento Adecuado de las Herramientas:** Limpie las herramientas después de cada uso y guárdelas en un lugar seco y seguro para evitar la oxidación y la corrosión.

Eliminación Adecuada de Residuos

1. **Separe los Residuos**

- **Residuos Peligrosos:** Separe los residuos peligrosos, como productos químicos, trapos aceitosos y recipientes de combustible, de la basura general.
- **Materiales Reciclables:** Coloque contenedores designados para materiales reciclables como plástico, metal y papel.

1. **Respuesta ante Derrames**

- **Limpieza Inmediata:** Limpie inmediatamente los derrames para evitar resbalones, contaminación y exposición a sustancias químicas.
- **Prevenga Futuros Derrames:** Asegúrese de que todos los recipientes estén sellados correctamente.

Control de Plagas e Higiene

1. **Evite el Agua Estancada**

- **Elimina las Fuentes de Agua:** El agua estancada puede atraer mosquitos y otras plagas.
- **Inspección Periódica:** Inspeccione regularmente el lugar de trabajo en busca de zonas en las que pueda acumularse agua.

1. **Gestión de Alimentos y Desechos**

- **Almacenamiento Adecuado de los Alimentos:** Almacene los alimentos en recipientes herméticos y manténgalos alejados de las zonas de trabajo.
- **Cubos de Basura:** Utilice cubos de basura cubiertos para eliminar la basura y vacíelos con regularidad.

Capacitación y Concientización

1. **Promover la Limpieza**

- **Establezca Expectativas:** Haga de la limpieza una parte esencial de la cultura de su lugar de trabajo.
- **Sea el Ejemplo:** Los supervisores y jefes de equipo deben dar los buenos hábitos de limpieza.

1. **Proporcione las Herramientas Adecuadas**

- **Suministre Equipo de Limpieza:** Asegúrese de que los trabajadores tengan acceso a escobas, palas, bolsas de basura, kits de derrames y otros suministros de limpieza necesarios para mantener limpio el lugar de trabajo.
- **Capacitación sobre Procedimientos de Limpieza:** Ofrezca capacitación sobre los procedimientos de limpieza adecuados.

CONCLUSIÓN

La limpieza del lugar de trabajo es una parte vital de la seguridad y la eficacia en el paisajismo. Un lugar de trabajo limpio y organizado reduce el riesgo de accidentes, protege la salud y fomenta un entorno de trabajo productivo.

Workplace Cleanliness – Landscaping Meeting Kit

WHAT'S AT STAKE

A clean and organized job site not only prevents accidents but also promotes a more productive work environment. Neglecting cleanliness can lead to a range of issues, from tripping hazards to equipment malfunctions.

WHAT'S THE DANGER

The dangers of a dirty or disorganized workplace in landscaping are significant and varied.

Specific Risks

1. **Tripping and Falling Hazards**
   - Debris and Tools: Tools, hoses, and materials left lying around can cause workers to trip and fall.
   - Uneven Surfaces: Piles of debris or uneven surfaces can also contribute to trips and falls.
1. **Chemical Spills and Contamination**
   - Improper Storage: Chemicals such as fertilizers, pesticides, and herbicides that are not stored properly can spill, leading to contamination of the soil, water, and health risks to workers.
   - Cross-Contamination: Leaving chemicals or fuel near food, water sources, or other materials can lead to contamination, posing a health hazard to both workers and the environment.
1. **Fire Hazards**

- **Accumulation of Flammable Materials:** Dead leaves, dry grass, paper, and other flammable materials left around the job site are a fire hazard if near ignition sources.
- **Improper Disposal:** Disposing of flammable materials, like oily rags or fuel containers, inappropriately can increase the risk of fire.

1. **Health Risks**

- Pests and Insects: Piles of debris, standing water, or food waste can attract pests and insects.
- Mold and Mildew: Damp, unclean areas can lead to the growth of mold and mildew.

1. **Equipment Malfunction**

- **Debris in Equipment:** Accumulated debris can get into machinery, leading to malfunctions, breakdowns, or damage that can be costly to repair and dangerous for operators.
- **Tool Damage:** Tools left exposed to the elements or in dirty conditions can rust, corrode, or become dull, making them less effective and potentially dangerous to use.

HOW TO PROTECT YOURSELF

The best practices for cleanliness can protect everyone from the hazards of a cluttered or dirty job site.

Daily Clean-Up Routine

1. **Regular Clean-Up**

- **End-of-Day Clean-Up:** At the end of each workday, take time to clean up the work area. Put away tools, dispose of trash, and clear debris.
- **Ongoing Clean-Up:** Don’t wait until the end of the day to start cleaning. Regularly clean as you go, picking up tools, sweeping debris, and disposing of waste throughout the day.

1. **Tool and Equipment Storage**

- **Designated Storage Areas:** Store tools and equipment in

designated areas when not in use.
- **Proper Tool Maintenance:** Clean tools after each use and store them in a dry, secure place to prevent rust and corrosion.

Proper Disposal of Waste

1. **Segregate Waste**

- **Hazardous Waste:** Separate hazardous waste, such as chemicals, oily rags, and fuel containers, from general trash.
- **Recyclable Materials**: Set up designated bins for recyclables like plastic, metal, and paper.

1. **Spill Response**

- **Immediate Clean-Up:** Clean up spills immediately to prevent slips, contamination, and chemical exposure.
- **Prevent Future Spills:** Ensure that all containers are sealed properly.

Pest Control and Hygiene

1. **Prevent Standing Water**

- **Eliminate Water Sources:** Standing water can attract mosquitoes and other pests.
- **Regular Inspection:** Inspect the job site regularly for areas where water might collect.

1. **Food and Waste Management**

- **Proper Food Storage:** Store food in sealed containers and keep it away from work areas.
- **Waste Bins:** Use covered waste bins to dispose of trash, and empty them regularly.

Training and Awareness

1. **Promote Cleanliness**

- **Set Expectations:** Make cleanliness a core part of your workplace culture.

- **Lead by Example:** Supervisors and team leaders should model good cleanliness habits.

1. **Provide the Right Tools**

- **Supply Cleaning Equipment:** Ensure that workers have access to brooms, shovels, trash bags, spill kits, and other cleaning supplies needed to maintain a clean site.
- **Training on Clean-Up Procedures:** Provide training on proper clean-up procedures.

FINAL WORD

Workplace cleanliness is a vital part of safety and efficiency in landscaping. A clean and organized job site reduces the risk of accidents, protects health, and promotes a productive work environment.

Workplace Cleanliness – Landscaping Infographic



Source: *https://www.topekalandscape.com*

Workplace Cleanliness – Landscaping Infographic – Spanish

LOS BENEFICIOS DE USAR

CHECKLIST DE LIMPIEZA

Usar checklists diarios garantiza un ambiente saludable, seguro y limpio. Cumpliendo los estándares requeridos:



Proporciona una estructura clara y ordenada para realizar las tareas



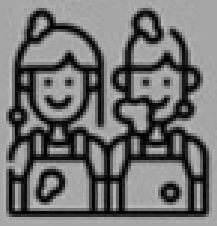
Garantiza que todas las labores de limpieza sean efectuadas de manera consistente



Identifica cualquier deficiencia o área que requiera atención adicional específica



Sirve como una guía útil para la capacitación y el entrenamiento del personal



Reduce el riesgo de contaminación y enfermedades



Fuente: *https://lumiformapp.com*

String Trimmers (Weed Whips) and Edgers – Landscaping Meeting Kit

WHAT'S AT STAKE

The dangers and hazards of string trimmers are often overlooked because string trimmers are so commonly used.

WHAT'S THE DANGER

String trimmers (weed whips) and edgers can cause injuries to the operator, co-workers or even bystanders. The common hazards include:

- Prolonged noise exposure causing hearing damage
- Muscle strain from holding equipment in an awkward position for long periods of time
- Fire and spills when refuelling
- Significant cuts and bruises
- High velocity projectiles that cause cuts and bruises including eye injuries.

Incident example

- A young worker got her hair sucked into the fan of a string trimmer while bending under a tree branch. The whip repeatedly banged into her head, causing serious injury.

HOW TO PROTECT YOURSELF

- Make sure you are familiar with the string trimmer and its safe use.
- Make sure you are alert – not fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
- Use personal protective equipment (PPE), including:
    - Steel-toe, non-slip footwear
    - Hearing protection
    - Safety eyewear or a face shield
- Wear full-length, close-fitting clothing and a hat.
- Check the worksite. Remove debris, look for holes, and check slopes and ground quality.
- Look to see if anyone else is in or around the work area. Never assume people will stay where you last saw them. Use extreme care when approaching blind corners, trees, or other visual obstacles.

On the Job

- Only work in daylight.
- Ensure good footing and balance while operating the string trimmer.
- Keep the cutter (string) guard in place.
- djust the harness and hand grips to suit your build and work positions.
- Use equipment at ground level only.
- Stop the motor before putting down the string trimmer, or if anyone enters the area.

Refuelling

- Refuel outdoors on the ground.
- Allow the engine to cool before refuelling.
- Extinguish all ignition sources (for example, cigarettes).
- Use only an approved gasoline container in good condition.
- Keep the nozzle in contact with the fuel tank.
- If you spill fuel on your clothing, change immediately.
- Never overfill the tank.
- Replace cap and tighten securely.

Responsibilities of Employers

- Maintain and repair string trimmers and edgers.
- Train workers on the safe use of string trimmers and edgers before they start work.
- Demonstrate how to hold, use, adjust, and store the tools.
- Demonstrate how the safety features work (for example, guards, shields, and automatic releases), and instruct workers not to remove any of these features.
- Remind workers about the PPE they are required to wear.
- Provide adequate supervision after training.

FINAL WORD

Employers and supervisory personnel must conduct on-site reviews of all string trimmer operations to ensure employees are performing operations in a safe and secure manner.

String Trimmers (Weed Whips) and Edgers – Landscaping Stats and Facts – Spanish

HECHOS

Principales peligros y tipos de lesiones asociados al uso de Desbrozadoras y Cortabordes en jardinería.

1. **Laceraciones y Cortes:** El contacto directo con el hilo de corte o la cuchilla de movimiento rápido puede causar laceraciones y cortes profundos.
    - Estas herramientas pueden expulsar a gran velocidad

residuos como piedras, palos y otros objetos.

1. **Lesiones Oculares:** La rotación a alta velocidad de las desbrozadoras y los cortabordes puede lanzar pequeños residuos al aire, provocando graves lesiones oculares.
2. **Daños Auditivos:** Las desbrozadoras producen altos niveles de ruido, superando los límites de seguridad.
3. **Lesiones Musculoesqueléticas:** El uso prolongado de estas herramientas puede provocar lesiones por esfuerzo repetitivo en espalda, hombros y brazos debido a las vibraciones y al esfuerzo físico necesario para manejarlas.
4. **Quemaduras:** Las desbrozadoras y cortabordes que funcionan con gas pueden calentarse en exceso.
5. **Riesgos de Resbalones y Caídas:** Trabajar sobre hierba mojada o terreno irregular puede aumentar el riesgo de resbalones y caídas.

ESTADÍSTICAS

- Según la Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo de Estados Unidos (CPSC), en 2020 se produjeron aproximadamente 4.600 lesiones relacionadas con desbrozadoras.
- Se estima que se trataron 81 907 lesiones relacionadas con desbrozadoras en los servicios de urgencias de Estados Unidos.
- Los grupos más afectados fueron los hombres, las personas de entre 40 y 49 años y los caucásicos. Las lesiones oculares fueron especialmente frecuentes, representando el 42,5% de todas las lesiones, siendo las contusiones y abrasiones los tipos más comunes de lesiones en la cabeza. Las laceraciones fueron frecuentes en las extremidades, mientras que las distensiones y los esguinces lo fueron en el tronco.
- Casi el 50% de las lesiones son laceraciones, y aproximadamente el 21,5% implican amputaciones. Estas lesiones graves suelen estar causadas por el contacto directo con el hilo de corte o la cuchilla de la recortadora, que se mueven rápidamente.
- Aproximadamente el 6% de las lesiones se deben a cuerpos

extraños en el ojo, a menudo por restos que salen despedidos.
- En febrero de 2024, Husqvarna retiró aproximadamente 17.230 cortabordes de gas vendidos en Canadá debido a un riesgo de incendio. La retirada se debió a informes de que los cortabordes se incendiaban o producían chispas eléctricas, lo que provocó un caso de quemaduras en la pierna y el brazo de un consumidor que intentó apagar el fuego. En total, la empresa recibió 12 denuncias de incidentes de este tipo.
- Un número significativo de visitas a urgencias en Canadá están relacionadas con el uso de equipos para el cuidado del césped, incluidas las desbrozadoras. Debido a su gravedad, estas lesiones suelen requerir hospitalización.

String Trimmers (Weed Whips) and Edgers – Landscaping Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Los peligros y riesgos de las desbrozadoras a menudo se pasan por alto porque su uso es muy común.

CUÁL ES EL PELIGRO

Las desbrozadoras y los cortabordes pueden causar lesiones al operador, a los compañeros de trabajo o incluso a los transeúntes. Los peligros más comunes son:

- Exposición prolongada al ruido que provoca daños auditivos.
- Tensión muscular por sostener el equipo en una posición incómoda durante largos periodos de tiempo.

- Incendios y derrames al repostar
- Cortes y contusiones importantes
- Proyectiles de alta velocidad que causan cortes y contusiones, incluidas lesiones oculares.

Ejemplo de incidente

- A una joven trabajadora le succionó el pelo el abanico de una desbrozadora mientras estaba agachada bajo la rama de un árbol. El látigo golpeó repetidamente su cabeza, causándole lesiones graves.

COMO PROTEGERSE

- Familiarícese con el cortabordes y su uso seguro.
- Asegúrese de estar alerta, no fatigado ni bajo los efectos del alcohol o las drogas.
- Utilice equipo de protección personal (EPP), incluyendo:
    - Calzado antideslizante con puntera de acero
    - Protección auditiva
    - Gafas de seguridad o pantalla facial
- Llevar ropa larga y ajustada y sombrero.
- Revise el lugar de trabajo. Retire los escombros, busque agujeros y compruebe las pendientes y la calidad del suelo.
- Compruebe si hay alguien más en la zona de trabajo o en los alrededores. Nunca dé por sentado que las personas permanecerán donde las vio por última vez. Tenga mucho cuidado al acercarse a esquinas ciegas, árboles u otros obstáculos visuales.

En el trabajo

- Trabaje únicamente con luz diurna.
- Asegúrese de estar bien parado y en equilibrio mientras maneja la desbrozadora.
- Mantenga colocado el protector de la desbrozadora.
- Ajuste el arnés y las empuñaduras a su complexión y posición de trabajo.
- Utilice el equipo únicamente a nivel del suelo.
- Detenga el motor antes de bajar el cortabordes o si alguien

entra en la zona.

Repostaje

- Reposte al aire libre en el suelo.
- Deje enfriar el motor antes de repostar.
- Apague todas las fuentes de ignición (por ejemplo, cigarrillos).
- Utilice únicamente un recipiente de gasolina homologado y en buen estado.
- Mantenga la boquilla en contacto con el depósito de combustible.
- Si derrama combustible sobre su ropa, cámbiese inmediatamente.
- No llene nunca el depósito en exceso.
- Vuelva a colocar el tapón y apriételo bien.

Responsabilidades del Empleador

- Mantener y reparar las desbrozadoras y los cortabordes.
- Capacite a los trabajadores sobre el uso seguro de las desbrozadoras y cortabordes antes de que comiencen a trabajar.
- Demostrar cómo sujetar, utilizar, ajustar y guardar las herramientas.
- Demuestre cómo funcionan los dispositivos de seguridad (por ejemplo, protectores, escudos y desbloqueos automáticos), e instruya a los trabajadores para que no retiren ninguno de estos dispositivos.
- Recuerde a los trabajadores los EPP que deben llevar.
- Proporcione una supervisión adecuada después de la capacitación.

CONCLUSIÓN

Los empleadores y el personal de supervisión deben realizar revisiones in situ de todas las operaciones con desbrozadoras para garantizar que los empleados realizan las operaciones de forma segura y protegida.

String Trimmers (Weed Whips) and Edgers – Landscaping Fatality File – Spanish

Accidente mortal con una desbrozadora en un proyecto de jardinería residencial

El 25 de agosto de 2023, se produjo un accidente mortal con una desbrozadora un proyecto de jardinería residencial en Dallas, Texas, que causó la muerte de un trabajador de jardinería de 38 años, James Carter. Carter estaba utilizando una desbrozadoras con motor de gas para cortar el césped de una propiedad residencial cuando se produjo el incidente.

Según la investigación, Carter estaba recortando cerca de un parterre cuando el cabezal de la recortadora golpeó una roca oculta, haciéndola retroceder violentamente. La fuerza del retroceso le hizo perder el equilibrio y caer sobre una estaca de jardín metálica afilada, lo que le provocó lesiones graves. A pesar de la atención médica inmediata de sus compañeros de trabajo y de los servicios de emergencia, Carter sucumbió a sus heridas in situ.

La investigación reveló varios factores contribuyentes, entre ellos la falta de equipo de protección personal (EPP), como gafas y guantes de seguridad, y una formación inadecuada sobre el manejo seguro de las desbrozadoras. A raíz de este incidente, la empresa de paisajismo ha introducido protocolos de seguridad más estrictos, que incluyen EPP obligatorios para todos los trabajadores y sesiones de formación exhaustivas centradas en el uso correcto de los equipos de paisajismo y la concienciación

sobre los peligros potenciales.

String Trimmers (Weed Whips) and Edgers – Landscaping Stats and Facts

FACTS

Primary hazards and types of injuries associated with the use of string trimmers and edgers in landscaping.

1. **Lacerations and Cuts:** Direct contact with the fast-moving cutting line or blade can cause deep lacerations and cuts.
    - These tools can eject debris like stones, sticks, and other objects at high speeds.
1. **Eye Injuries:** The high-speed rotation of string trimmers and edgers can throw small debris into the air, leading to serious eye injuries.
2. **Hearing Damage:** String trimmers produce high noise levels, exceeding safe limits.
3. **Musculoskeletal Injuries:** Prolonged use of these tools can lead to repetitive strain injuries in the back, shoulders, and arms due to the vibrations and the physical effort required to operate them□□.
4. **Burns:** Gas-powered trimmers and edgers can become extremely hot□.
5. **Slip and Fall Hazards:** Working on wet grass or uneven terrain can increase the risk of slips and falls.

STATS

USA

- According to the U.S. Consumer Product Safety Commission (CPSC), there were approximately 4,600 injuries related to string trimmers in 2020.
- An estimated 81,907 injuries involving lawn trimmers were treated in U.S. emergency departments.
- The most affected groups were men, individuals aged 40-49, and Caucasians. Eye injuries were particularly prevalent, accounting for 42.5% of all injuries, with contusions and abrasions being the most common types of head injuries. Lacerations were frequently reported in the extremities, while strains and sprains were common in the trunk.
- Nearly 50% of injuries are lacerations, and approximately 21.5% involve amputations. These severe injuries are often caused by direct contact with the fast-moving cutting line or blade of the trimmer.
- Approximately 6% of injuries involve foreign bodies in the eye, often from flying debris.
- In February 2024, Husqvarna recalled approximately 17,230 gas-powered grass trimmers sold in Canada due to a fire hazard. The recall was prompted by reports of the trimmers catching fire or producing electrical sparks, which led to one reported case of burns on a consumer’s leg and arm when they attempted to extinguish a fire. In total, the company received 12 reports of such incidents.
- A significant number of emergency room visits in Canada are related to the use of lawn care equipment, including string trimmers. These injuries often result in hospitalization due to their severity.

String Trimmers (Weed Whips) and Edgers – Landscaping Fatality File

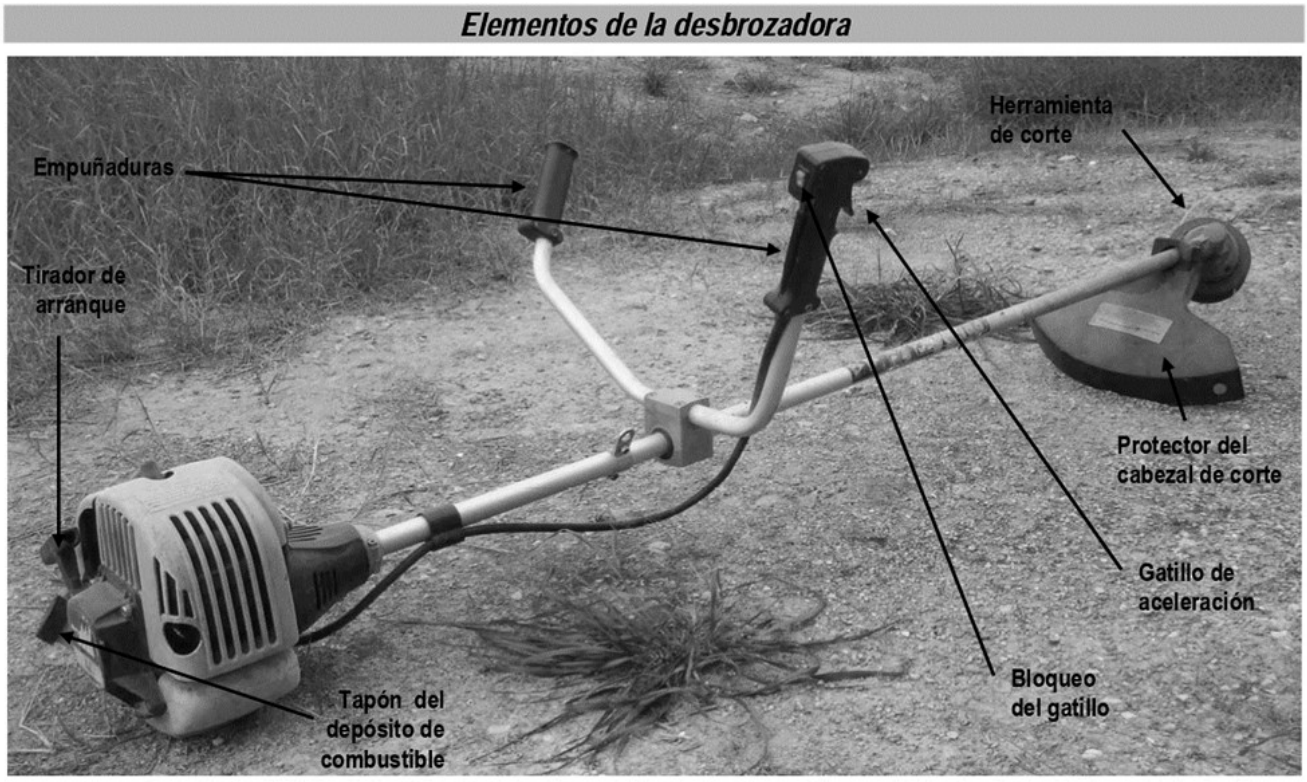
Fatal Accident Involving a String Trimmer Occurred at A Residential Landscaping

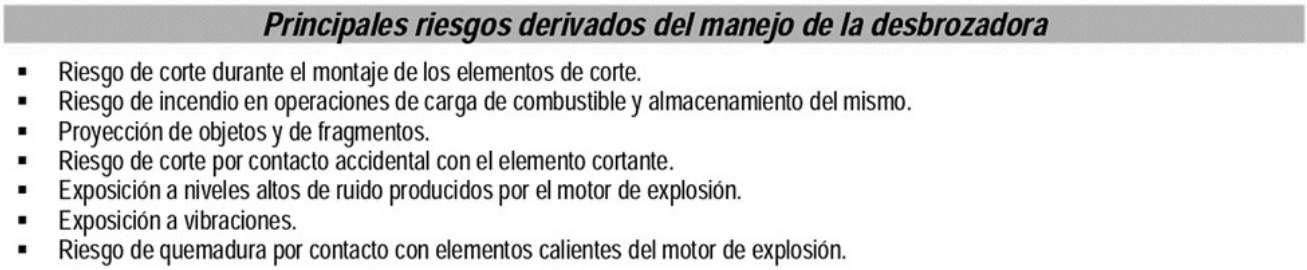
On August 25, 2023, a fatal accident involving a string trimmer occurred at a residential landscaping project in Dallas, Texas, resulting in the death of a 38-year-old landscaping worker, James Carter. Carter was using a gas-powered string trimmer to edge the lawn of a residential property when the incident occurred.

According to the investigation, Carter was trimming near a flower bed when the trimmer head struck a concealed rock, causing it to recoil violently. The force of the recoil caused him to lose balance and fall onto a sharp metal garden stake, leading to severe injuries. Despite immediate medical attention from his coworkers and emergency services, Carter succumbed to his injuries on-site.

The investigation revealed several contributing factors, including the lack of personal protective equipment (PPE) such as safety goggles and gloves, and inadequate training on the safe operation of string trimmers. Following this incident, the landscaping company has introduced stricter safety protocols, including mandatory PPE for all workers and comprehensive training sessions focused on the proper use of landscaping equipment and awareness of potential hazards.

String Trimmers (Weed Whips) and Edgers – Landscaping Infographic – Spanish

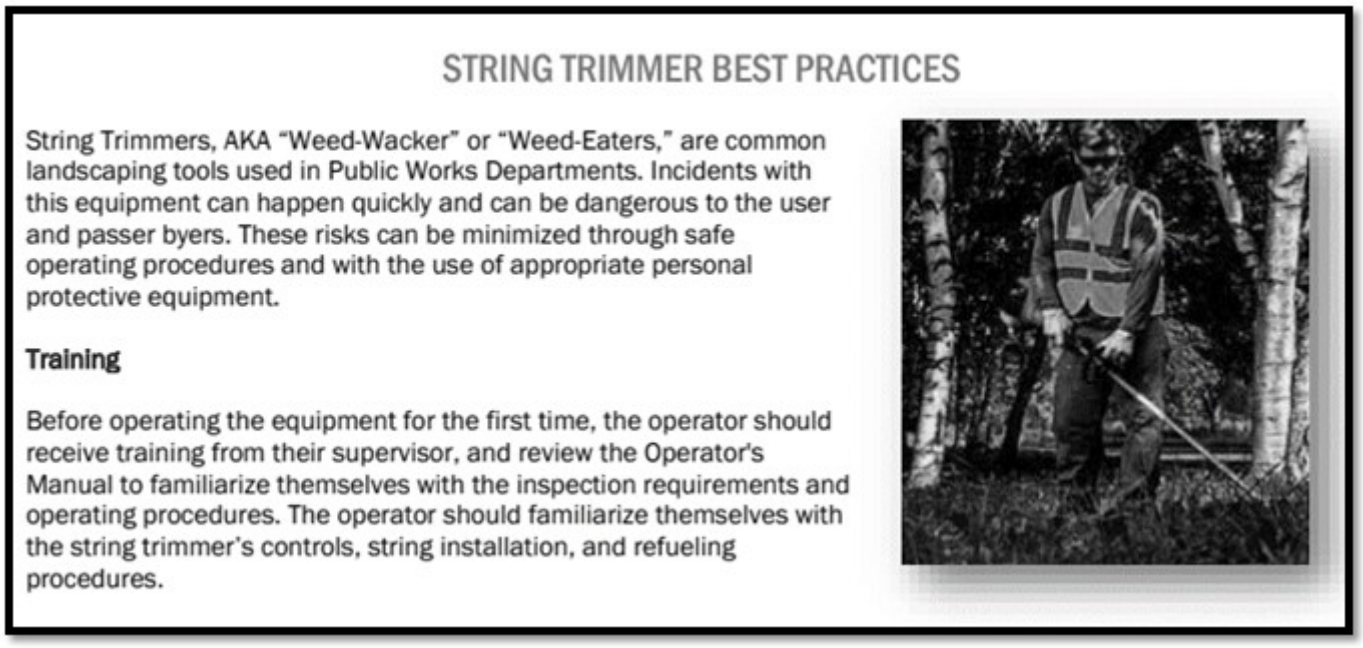




Fuente: *https://www.carm.es*

String Trimmers (Weed Whips)

and Edgers – Landscaping Infographic



Source: *https://melsafetyinstitute.org*

Skid-steer Loaders – Landscaping Stats and Facts

FACTS

The primary hazards and types of injuries associated with skid-steer loaders

1. **Rollovers:** Skid-steer loaders can tip over, particularly when operating on uneven terrain or slopes.
2. **Crushing and Pinching:** Operators and bystanders can be crushed or pinched between the loader and other objects.

- Incidents where operators are trapped in the cab due to

mechanical failure or rollover.

1. **Falls:** Falls can occur while mounting or dismounting the loader which can result in sprains, fractures, and other serious injuries.
2. **Struck-by Incidents:** Operators or bystanders can be struck by the loader’s bucket, arms, or other attachments.
3. **Overexertion and Musculoskeletal Injuries**: Operating skid-steer loaders for extended periods can lead to musculoskeletal injuries, including back pain, neck pain, and repetitive strain injuries.
4. **Electrical Hazards:** Skid-steer loaders can accidentally contact overhead power lines, leading to electrocution hazards.

STATS

USA

- Between 2015 and 2019, there were 244 reported injuries involving skid-steer loaders, with 66 of these being fatal. The primary causes of these injuries include being pinned by the loader’s arms or bucket, rollovers, and being struck by the machine.
- In Michigan, 32 workers died from skid-steer loader-related injuries between 2001 and 2021, and 99 were injured from 2015 to 2021
- A study identified 312 injuries related to skid-steer loaders reported to OSHA, along with an additional 68 agricultural injuries documented during the same period.
- Skid-steer loaders kill more than 70 people each year around the country.

Canada

- In Canada, skid-steer loader incidents are also a significant concern, particularly in construction and agricultural sectors. Although specific national statistics are less readily available, the trends mirror those in the USA, with crush injuries and rollovers being primary

concerns.
- In September 2019, a construction worker in Alberta was killed by crush injuries while operating a skid-steer machine.

Skid-steer Loaders – Landscaping Fatality File – Spanish

Accidente de una Cargadora Compacta en el Paisajismo

El 18 de septiembre de 2023, se produjo un accidente mortal con una cargadora compacta durante un proyecto de paisajismo comercial en Vancouver, Columbia Británica, que causó la muerte de un trabajador de 46 años, David Thompson. Thompson utilizaba una cargadora compacta para retirar escombros y realizar tareas de nivelación en una obra cuando se produjo el incidente.

Según la investigación, Thompson estaba maniobrando la cargadora en un terreno irregular cuando la máquina volcó, dejándole atrapado debajo. A pesar de la rápida llegada de los servicios de emergencia, Thompson sufrió heridas mortales y fue declarado muerto en el lugar del accidente.

La investigación reveló varios factores que contribuyeron al accidente, como la dificultad del terreno, la falta de una estructura de protección antivuelco (ROPS) en la cargadora compacta y una formación insuficiente sobre el manejo de la máquina en condiciones peligrosas. A raíz de este incidente, la empresa de jardinería ha puesto en marcha protocolos de seguridad más estrictos, incluido el uso obligatorio de máquinas equipadas

con ROPS, programas de formación exhaustivos para todos los operadores y auditorías de seguridad periódicas para garantizar el cumplimiento de las normas del sector.

Este trágico suceso subraya la necesidad crítica de adoptar medidas de seguridad rigurosas y una formación adecuada para evitar accidentes similares en el futuro. Garantizar el uso de equipos adecuados y el cumplimiento de las directrices de seguridad puede reducir significativamente el riesgo de incidentes mortales en el sector del paisajismo.

Skid-steer Loaders – Landscaping Fatality File

Skid-Steer Loader Accident in Landscaping

On September 18, 2023, a fatal accident involving a skid-steer loader occurred during a commercial landscaping project in Vancouver, British Columbia, resulting in the death of a 46-year-old worker, David Thompson. Thompson was operating a skid-steer loader to clear debris and perform grading tasks on a construction site when the incident happened.

According to the investigation, Thompson was maneuvering the loader on uneven terrain when the machine tipped over, trapping him underneath. Despite the prompt arrival of emergency services, Thompson sustained fatal injuries and was pronounced dead at the scene.

The investigation revealed several contributing factors, including the challenging terrain, the lack of a rollover protective structure (ROPS) on the skid-steer loader, and insufficient

training on operating the equipment in hazardous conditions. Following this incident, the landscaping company has implemented stricter safety protocols, including the mandatory use of ROPS-equipped machines, comprehensive training programs for all operators, and regular safety audits to ensure compliance with industry standards.

This tragic event underscores the critical need for rigorous safety measures and proper training to prevent similar accidents in the future. Ensuring the use of appropriate equipment and adherence to safety guidelines can significantly reduce the risk of fatal incidents in the landscaping industry.

Skid-steer Loaders – Landscaping Stats and Facts – Spanish

HECHOS

Los principales peligros y tipos de lesiones asociados a las cargadoras compactas

1. **Vuelcos:** Las cargadoras compactas pueden volcar, especialmente cuando operan en terrenos irregulares o pendientes.
2. **Aplastamiento y Pellizcos:** Los operadores y otras personas pueden quedar aplastados o pellizcados entre la cargadora y otros objetos.
    - Incidentes en los que los operadores quedan atrapados en la cabina debido a un fallo mecánico o a un vuelco.
1. **Caídas:** Pueden producirse caídas al montar o desmontar la

cargadora que pueden provocar esguinces, fracturas y otras lesiones graves.

2. **Atropellos:** Los operadores o transeúntes pueden ser golpeados por la cuchara, los brazos u otros accesorios de la cargadora.
3. **Sobreesfuerzos y Lesiones Musculoesqueléticas:** Operar cargadores de dirección deslizante durante períodos prolongados puede conducir a lesiones musculoesqueléticas, incluyendo dolor de espalda, dolor de cuello y lesiones por esfuerzo repetitivo.
4. **Peligros Eléctricos:** Las cargadoras de dirección deslizante pueden entrar en contacto accidentalmente con cables eléctricos aéreos, provocando riesgos de electrocución.

ESTADÍSTICAS

EE. UU.

- Entre 2015 y 2019, se registraron 244 lesiones relacionadas con cargadoras compactas, de las cuales 66 fueron mortales. Entre las principales causas de estas lesiones se incluyen el aplastamiento por los brazos o la cuchara de la cargadora, los vuelcos y los golpes con la máquina.
- En Michigan, 32 trabajadores murieron por lesiones relacionadas con cargadoras compactas entre 2001 y 2021, y 99 resultaron heridos entre 2015 y 2021.
- Un estudio identificó 312 lesiones relacionadas con cargadoras compactas reportadas a OSHA, junto con otras 68 lesiones agrícolas documentadas durante el mismo período.
- Las cargadoras compactas matan a más de 70 personas cada año en todo el país.

Canadá

- En Canadá, los incidentes con cargadoras compactas también son motivo de gran preocupación, especialmente en los sectores de la construcción y la agricultura. Aunque las estadísticas nacionales específicas están menos disponibles, las tendencias reflejan las de los Estados Unidos, siendo

las lesiones por aplastamiento y los vuelcos las principales preocupaciones.
- En septiembre de 2019, un trabajador de la construcción de Alberta falleció a causa de lesiones por aplastamiento mientras manejaba una cargadora compacta.

Skid-steer Loaders – Landscaping Meeting Kit

WHAT'S AT STAKE

Skid-steer loaders are indispensable in the conduct of construction work both outside and indoor work operations. Operations with skid-steer loaders require close co-operation with supervisory personnel and operators.

WHAT'S THE DANGER

Skid-steer loaders can cause serious injuries or death if the machine overturns and crushes the operator, a worker is struck by the bucket, or a worker standing on the bucket is injured by a fall or run over by the machine.

Common hazards in skid-steer loaders include:

- Crush injuries or death from rollovers
- Crush injuries from attachments
- Catching fingers, clothing, or jewellery in pinch points
- Fire and spills when refuelling

Incident examples

- A worker was killed after he stopped his skid-steer loader at the edge of an excavation. When he started to lower the

bucket, the loader tipped forward and fell into the excavation.

HOW TO PROTECT YOURSELF

Initial Skid-Steer Loader Safety Checklist

- Make sure you are familiar with the loader and its safe use. Check the operator’s manual.
- Make sure the loader is in good operating order and there are no warning lights.
- Check the worksite. Know the location of underground natural gas pipes and other utilities.
- Barricade the work area and keep bystanders away.
- Use personal protective equipment (PPE), including steel-toe footwear, a hard hat, and hearing protection.
- Wear full-length, close-fitting clothing.
- Remove rings, bracelets, and other jewellery that might catch on controls.

Starting the machine

- Face the machine when you get onto it. Never start the machine from outside the cab.
- Adjust the seat to reduce back pain, put on the seat belt, and lower the seat bar if there is one.
- Make sure the rollover protective structure (ROPS) is in place.
- Before starting the machine, make sure the area is clear, and the brake is on.
- If you are not familiar with the particular attachment you will be using, practise manoeuvring it before starting work.

On the Job

- Steer smoothly, making small adjustments and slow turns.
- Carry loads as low as possible.
- Never stand, lean, or reach out of the cab when the engine is running.
- Avoid rough terrain.

- Drive up or down rather than across slopes.
- Prevent anyone from passing under a raised bucket or other attachment.
- Don’t allow any passengers on the loader.

End of Job

- Park the machine with attachments flat on the ground. Stop the engine, remove the key, and set the parking brake.
- If repairs require the attachments to be off the ground, use approved braces on the arms to ensure that the attachment will not come down unexpectedly.
- When transporting the machine, follow the manufacturer’s recommendations for loading, tie down, and unloading.

Refuelling

- Turn off the engine and allow it to cool before refuelling.
- Extinguish all ignition sources (for example, cigarettes).
- Use only an approved fuel container in good condition.
- Keep the nozzle in contact with the fuel tank.
- If you spill fuel on your clothing, change immediately.
- Never overfill the tank.
- Replace the cap and tighten it securely.

Responsibilities of Employers

- Maintain and repair skid-steer loaders.
- Ensure that workers are certified to operate a skid-steer loader.
- Demonstrate how the safety features work (for example, the ROPS and supporting braces for repair work), and instruct workers not to remove any of these features.
- Demonstrate how to lock out the equipment before performing repairs or maintenance.
- Remind workers about the PPE they are required to wear.
- Provide adequate supervision after training.

FINAL WORD

The key thing to remember if you are a less experienced skid-steer loader operator is to practice maneuvering the machine before you start to work.